漢聲

格言

每日靜坐一二小時。求其放心常使清明在躬。氣志如神。夢寐不亂。寵辱不驚。他日一切成就。皆基於此。智慮生於精神。精神生於安靜。

風土人情

談黃山奇松

（一）

假使你有機會旅遊黃山，在遍覽形勝之際，千萬別忘記了欣賞千山叢礴，萬壑重疊間，奇形怪狀的黃山松，這是世界任何絕勝所看不到的。

由虎頭岩到蓮花峯這一段路上，眞可說是無樹非松，無松不奇的。現在讓我循次把它們的形態敘述一下吧：

探海松：在光慈寺的上面，過「姊妹放羊石」，再上穿過石門洞，就看見一松橫出，夭矯騰空，勢欲拏雲，凡三起三落，斜向滄海而去。有探海之勢，因此得名。

臥龍松，由天都峰直上大士石，到了天都、蓮花兩峰之交，再登白梯，過蒲團石，有一洞，名臥龍洞，洞口有松，偃臥如蒼龍，一頭昂狀，這就是「臥龍松」了。從前萬斯畬（旁人）寫過一首怪松歌云；「昨從一線天邊過，鐵幹橫欹似臥龍。騰虛氣掛片石上，醉倚胡床仰面睡」正好描繪出了它的形態。

迎送×；經臥龍松，上度仙橋，入「文殊院」，有×夭矯在路口，作迎門揖客狀。這就是有名的「迎客×」。院西又有一株和迎客×遙遙相對，則是「送客×」。總名稱做「迎送×」兩×枝葉交接，光景奇麗。

蒲團×；下文殊院，看蓬萊三島之勝，但見曉嵐橫翠，丹崖映紫，登立雪台，俯看到一株「蒲團×」，平如傘蓋，圓如車輪，絕非人工修整者可比。

破石×；在獅子林寺側面，×幹出自石罅，

（以上×代松）

黃巢殺人八百萬

黃巢自己所帶的主力放在陳州，挨打了三百天，然後突圍向西北走。他的部下不少在沿途投降。他勉强渡汴水，給追兵跟上，殲滅俘捕。他只帶得一千人，退往山東。是年七月在萊蕪縣慘殺，結束以後戰鬥。

唐中和四年（紀元八八四年）六月十七日，躲在泰山東南狼虎谷一個村落的黃巢，見唐兵追到，無路可逃，就和兩個弟弟一氣拔劍自殺。（續完）

字．典．和．詞．典

中國古代講解單字，詞的書很多，當時人把它們一律稱爲「字書」。

中國的字書是源遠流長的，見於著錄最早的一部字書，是周宣王時太史所作「史籀」十五篇，但只存書名，原書早已失傳，漢元帝時史游曾摹仿「史籀」一類書，作「急就篇」（或稱「急就章」，「急就」是取此書首句的頭兩字），雖然流傳至今，但此書目的是作爲一部通俗的識字課本而編製的，並不是字典。中國現存的古代第一部有系統的字典，是東漢許愼所編，以講文字形體爲主的「說文解字」（簡稱「說文」）。全書收字九千三百五十三個，按小篆體的偏旁分爲五百四十部，首創「按部收字的體例。它反映了上古漢語詞匯的面貌，所以也是研究古文字學與古漢語的不可少的書籍，人們把它當作中國文字學的一部經典著作。但是「字典」其名，

瀛海清吟

△ 梁啓超題萊園詩封後相逢，風雨如晦，乃於遨遊山林外，酬唱詩文中，而得「誰遣蜀魂啼不了，淚痕紅上木棉橋；」及「奇楠未合銷磨盡，風雨中宵一嘯歌」諸佳句：且每首之裁意綴文，悉纏綿於中土之顚，猶其餘事也。

崖。山。行

五月間赴新會，踏崖山之名勝遊。地已闢爲農場，道路康莊，一片青葱。有學校名農業學校，學生半耕半讀自給自足。聞大躍進之前，此地猶一片荒蕪也。舊有帝母廟，祀宋帝昺（從日）之母者，已毀燬，最近一次爲日本軍國主義侵華時所焚，現亦已煥然一新，內列文天祥，張世傑，陸秀夫三公之像。降賊張弘範滅宋之勒石已不知處。以今視古，以古視今，能無感乎？今天下三分，非無宋室之類，其謬誤且有甚於宋室者。禍在眉睫矣。古今中外事，固同足戒也。

金堯如

昔聞崖山名　回首八千里
翠竹搖清擢　賊石今安在
悱悱十五春　感慨哀宋室
崖山空悲切　芭蕉强頑翼
風景殊非昔　煌煌中天赤
南渡棄同仇　今我來崖山
粉飾列釁舍　當年喪亂地
苟非得其人　苟安狎奸虱
天風沐麗日　弦歌樂稼穡
桃源復奚覓　何以有今日
誤國始和戎　有道皆康莊
煥煥舊祠廟　興亡總在人
此中有眞理　負隅難繼絕
無欺靡禾疆　穆穆三忠祠
天命賴以革　雄辯在事實

× × ×

梨樹上的婦人

民間故事

不幸的是幾年之後，他的眼睛染病而失明，以後乃和他妻子的美麗告別。爲了心安理得，他代之以手，出入不肯離開他的手，使她沒有機會外向而專心於自己。

但亦合理得很，她仍然繼續用她的美色吸引向她注望的熱情男子，其中一個特別令她喜歡的，是個村夫，亦失魂落魄地在愛她。

這個青年人見丈夫手不離身的保有她，憤怒到幾乎要動手殺死他。外人看到青年焦望憤怒的眼色，只有輕攏她的香肩，低聲對他說：「我能做得什麼呢？我的丈夫終日跟着我，有如我的影子。」

含羞又祕密地，她鼓勵他說，她仍要找一次機會和他單獨見面的，但一日過一日，慾望着一償所願的他總是可望而不可即，無法一嘗巫山雲雨之夢。

機會終於來了，她耳語說：「你走入花園去，爬上梨樹。」男人聽了，絕無猶豫照她的話做，爬上那株有密葉的樹裏。

女人慢步走入花園，如常旁邊伴着丈夫，她看到那青年人在樹頂抖動，芳心暗然。

最後她說：「親愛的夫君，我要在這株美麗的梨子樹頂摘一個梨。」

她開始直爬上樹，她的丈夫兩手環着樹身。丈夫想，這樣，絕對沒有人跟她上樹的。

躲在密密葉子中間的婦人，和那個不耐已久的戀人遂太從人願。但樹木的搖擺跌下許多梨子，降到丈夫的頭上。他叫道：「你在上面做什麼事呀？梨子跌得太多了。」

「不是我的錯」她向下叫，「我歡喜摘的梨是生在最會震動的樹枝。」

現在，天神目擊這對戀在梨子上的一切事情，憤怒起來，遂決定恢復丈夫的視覺，要他看到妻子做出什麼事來

黃炎園　稷寧埠
JACK WONG
P. O. Box 921
VERNON, B.C.

本園有唐人瓜菜出市

大條苦瓜　靚嫩蘿白　正中國茄　青皮絲瓜　猪腸豆仔　蘆瓜　毛瓜　召菜　芥菜　白菜　芥蘭耳

價錢特別相宜

所有寄費　貴客自理

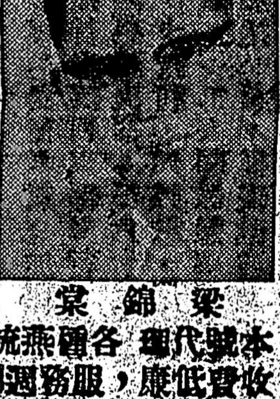
雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

卡技利埠 文明實業有限公司
梁錦棠事務所
JACK FERN INSURANCE
AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 A-Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055



梁錦棠

本號代理各醫燕梳，實業買賣，產業按揭，代收租項，
收費低廉，服務週到，歡迎惠顧。卡城中央街三〇八A號
電話：二六三三八九〇。二六九三九六五。二八九四〇五五

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

美寶
女界美容院
嘉市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
原裝時興冷氣捲髮
美容專家精工妙技
電話預約保證滿意

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

◎李和山
承接土木工程，裝修舊鋪，修理屋蓋，士德高及油漆，價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B.C. AM 6-2927

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李榮
電話 AL 五八八一四
MU 四·〇五三五

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B.C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超

黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，是霜櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠，日夜服務。電話 TR 6-4493

本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳眞機，唱機，錄音機，暖爐及傢俬等等各樣用具。價錢相宜，老實貨物，保証滿意。交易以現款或分期付款，隨時尊便，請賜惠顧。特別歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎　花旗乾麵　雲香乾麵　花旗炸麵　蒸汽炸麵　蒸汽鷄麵　鮮雲香皮　鮮春捲皮　新鮮蛋麵　每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

南洋商業銀行
香港註冊
香港外滙授權銀行　經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理：
華僑滙款——全國通滙　解款迅速
華僑存款——安全便利　利息優厚
香港解款——即收即解　快捷妥當
代買樓宇　代管產業　代收房租　購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務
備有簡章　歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

△本報印刷部。承印各種中西文件。信箋、信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

雲高華 天生堂 加拿大
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-7466
VANCOUVER, B.C. CANADA

陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五元。
人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲婚妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

娛樂徵婚撚花種子交際
鴛鴦機　全套廿元
金烏蠅　一服三元　半打十五元
戀情素　一粒一元　一打八元
育器丸　一打十元　兩打十八元
羊眼劵　一只五元　三只十二元

天生出賣鴛鴦機　任人娛樂任人爲
一服烏蠅成佳偶　不用茶禮不用板
三角戀愛難解決　一粒情素奪情人
育器續嗣憑妙藥　產子繼承藉夫人
羊眼有毛毛玩煞　動人慾火火情率

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

旅行福音

本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，出入境證，代辦護照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有需要，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。

地址：片打街七十一號
電話：六八三·三六五八 住宅 六八一·六八一五

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓